



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung
Kirchzarten



aktueller Stand des Spendenkontos

150.653
Euro

Kirchzarten

43. Jahrgang

Donnerstag, den
24. Januar 2013

Nummer 04

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;

E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de

Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte

Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach

Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: info@primo-stockach.de; Internet: www.primo-stockach.de

GOLD-BLAUE FASNET 2013 NACHT



Samstag, 26. 1. 2013

ab 20 Uhr

Kurhaus Kirchzarten

€ 5,-/-/Hästräger € 3,-,-

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

Apotheken

24.01.

Littenweiler-Apotheke
Römerstr. 1, 79117 Freiburg,
0761/69675051

25.01.

Dreikönig-Apotheke
Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg,
0761/75755

26.01.

Apotheke im ZO
Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg,
0761/888797

27.01.

Kur-Apotheke
Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,
07661/4333

28.01.

Bären-Apotheke
Hirschenwg 6, 79252 Stegen,
07661/931777

29.01.

Greifen-Apotheke
Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten,
07661/5313

30.01.

Bromberg-Apotheke
Talstr. 20, 79102 Freiburg, 0761/700000

31.01.

Kloster-Apotheke
Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

**Der Notdienst beginnt jeweils um
8.30 Uhr**

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr	
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761-19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172-7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761-72773

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Kirchzarten
Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

Tourist-Info Dreisamtal

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr

Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16.00 bis 21.00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

Recyclinghof

Di.	09.00 bis 12.00 Uhr
Do.	15.30 bis 18.30 Uhr
Sa.	08.00 bis 13.00 Uhr

Schnittgutsammelstelle

Mi.	16.00 bis 18.00 Uhr
Sa.	10.00 bis 15.30 Uhr

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

Dorfhelferin

07661/70 77

Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin:
Gabriele Zeisberg-Violi
Telefonnummer (07661) 391-114

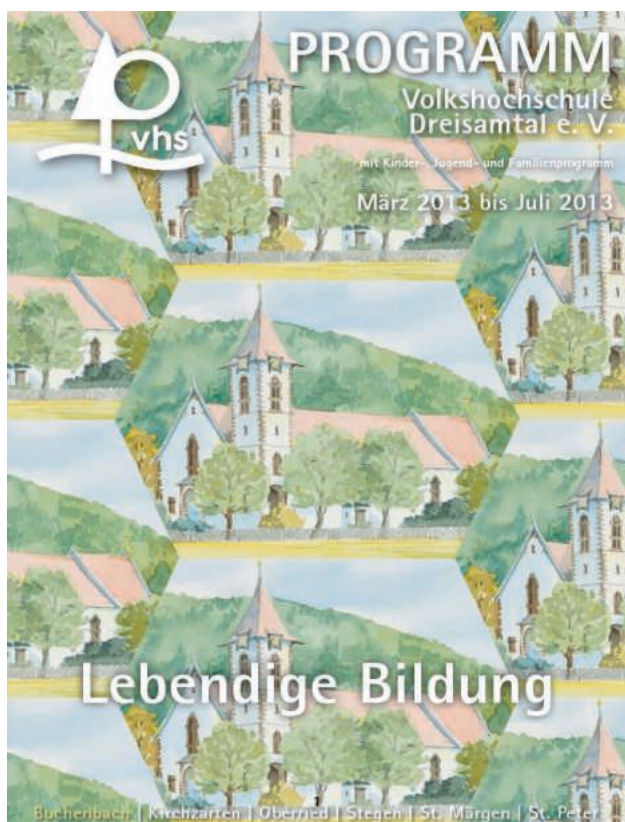
- In den Sprechstunden:

Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr

oder Hausbesuche nach Vereinbarung

Volkshochschule Dreisamtal:

Das neue Frühjahr-Sommer-Programm 2013



- ◆ wird mit dem „Dreisamtäler“ am 30. Januar 2013 an alle Haushalte der Gemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, Stegen, St. Märgen und St. Peter verteilt.
- ◆ liegt dann abholbereit aus
 - in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, Kirchzarten
 - in den Rathäusern des Dreisamtals
 - in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken.

Volkshochschule - der Name verpflichtet:

Lassen Sie sich von unseren vielfältigen und attraktiven Angeboten zu gesellschaftlichen Fragen, zur kulturellen Bildung, zur Gesundheitsförderung, zum Lernen von Sprachen, zur beruflichen Weiter- und Fortbildung sowie zum schulischen Lernen in ca. 380 Kursen bzw. Veranstaltungen von ca. 150 Dozentinnen und Dozenten überraschen und überzeugen.

Bei der Auswahl von Kursen für Kinder und Jugendliche, welche schulergänzendes Lernen zum Inhalt haben, sind besonders die Eltern gefragt.

Wichtige Termine:

- ◆ **Beratung für den Kurs „Kompetenzpass für Büro und Verwaltung“ am Mittwoch, den 20. Februar 2013 um 10.00 Uhr**
in der Geschäftsstelle der VHS am Kirchplatz 3, Computerraum, mit umfassenden Auskünften zu den Voraussetzungen und den einzelnen Modulen des Kurspakets.
- ◆ **Tag der offenen Tür zur EDV-Beratung am Samstag, den 23. Februar 2013 von 09.00 bis 12.00 Uhr**
in der Geschäftsstelle der VHS am Kirchplatz 3, Computerraum, mit eingehenden Informationen zu unseren EDV-Kursen.
- ◆ **Tag der offenen Tür zur Sprachkurs-Beratung am Samstag, den 23. Februar 2013 von 10.00 bis 12.30 Uhr**
in der Geschäftsstelle der VHS am Kirchplatz 3, mit ausführlichen Beratungsmöglichkeiten zur Wahl des richtigen Sprachkurses.

Semesterbeginn: Montag, den 25. Februar 2013

Informieren Sie sich gründlich über das gesamte Kursangebot durch Lektüre des Programmheftes oder durch den Besuch unserer Homepage und lassen Sie sich unverbindlich zu den angegebenen Terminen sowie während der Öffnungszeiten der Volkshochschule beraten.

Anmelden können Sie sich persönlich oder telefonisch unter 07661-5821 oder mit Fax unter 07661-5895, in unserer Geschäftsstelle Kirchzarten, Kirchplatz 3, über das Internet unter www.vhs-dreisamtal.de oder mit E-Mail unter anmeldung@vhs-dreisamtal.de.

Bitte melden Sie sich frühzeitig zu Ihren Kursen an, damit wir sinnvoll planen können.



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Wasserversorgungsverband Himmelreich

Am Mittwoch, dem 30. Januar 2013 findet um 17:00 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses in Kirchzarten-Burg eine öffentliche Verbandsversammlung des Wasserversorgungsverbandes Himmelreich statt:

Tagesordnung

1. Wirtschaftsplan 2013 einschließlich Investitionsplanung bis 2016
2. Arbeitsvergabe Hochbehälter Burg Höfen
3. Sanierung Hochbehälter Diezendobel
4. Arbeitsvergabe Quellsammelschacht Diezendobel
5. Sanierungsarbeiten, Rohrnetzberechnung; Sachstandsbericht
6. Arbeitsvergabe Sommerberg
7. Bekanntgaben
8. Wünsche Anregungen

Buchenbach, den 23.01.2013

gez. H. Reinhard, Verbandsvorsitzender

Verschiebung der Informationsveranstaltung

im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Fischerrain“ und der örtlichen Bauvorschriften zu diesem Bebauungsplan, Gemarkungen Kirchzarten und Zarten Die für 17. Januar 2013 vorgesehene Informationsveranstaltung musste kurzfristig abgesagt werden.

Sie findet nun wie folgt statt:

**Informationsveranstaltung am
Donnerstag, 31. Januar 2013 um 19 Uhr
im ‚Raum des Gastes‘, Kurhaus,
Dietenbacher Str. 22 in Kirchzarten.**

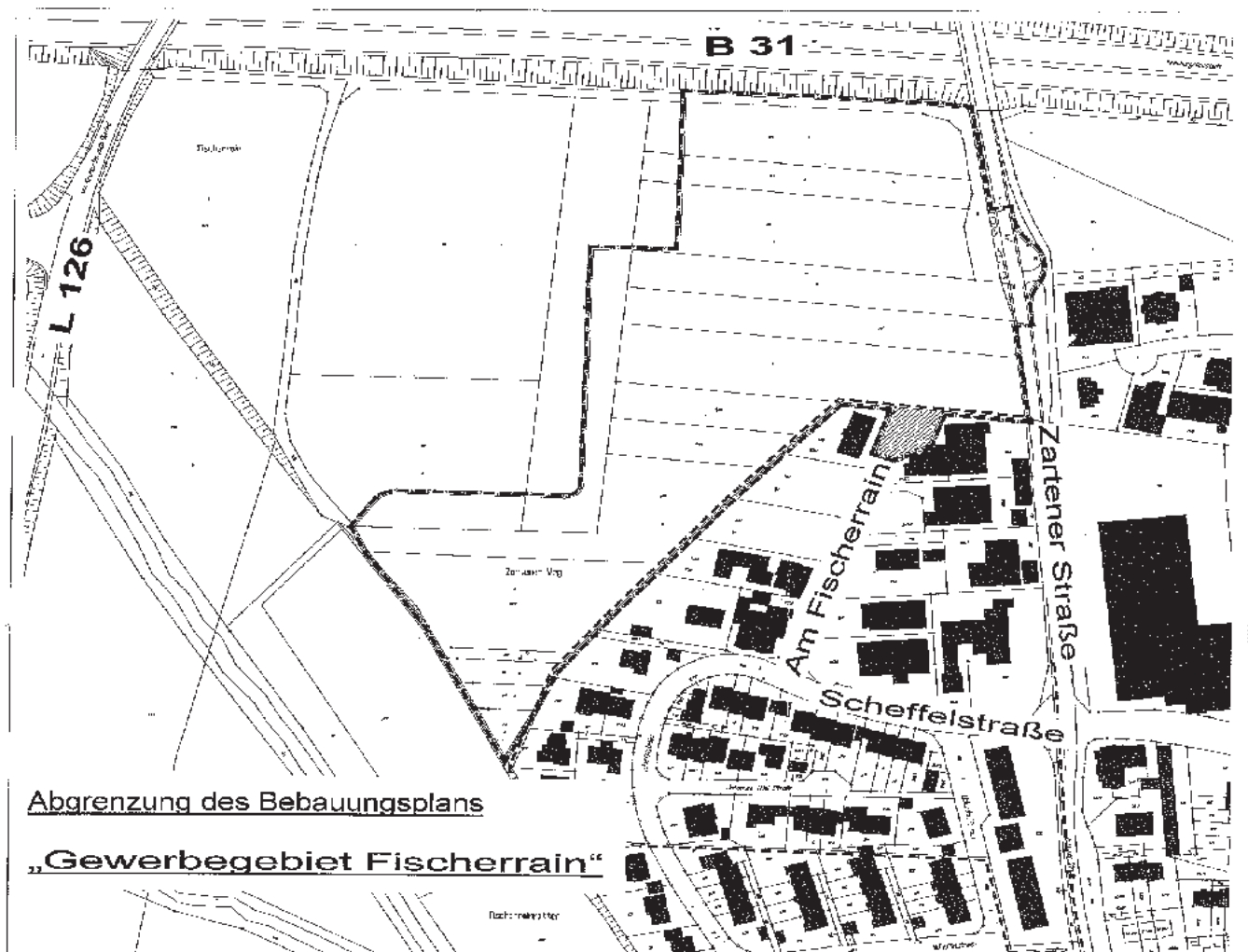
Bei der Informationsveranstaltung am 31. Januar 2013 werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung und die voraussichtlichen Auswirkungen öffentlich vorgestellt. Anschließend ist Gelegenheit zu Äußerung und Erörterung gegeben.

Stellungnahmen können bis zum

6. Februar 2013 bei der Gemeinde Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten abgegeben werden.

Die Vorentwurfsplanung liegt noch bis zum 6. Februar 2013 im Rathaus, Hauptstr. 24, Zimmer 20.

79199 Kirchzarten, 21. Januar 2013
Andreas Hall, Bürgermeister





GEMEINDENACHRICHTEN

Befahren der Wohnwege in Burg-Birkenhof

Die in Burg-Birkenhof vorhandenen Wohnwege dienen der (autofreien) Erschließung der vorhandenen Wohnhäuser. Es ist mit ein Stück Lebensqualität in diesem Wohngebiet, dass unmittelbar vor der Haustüre keine Autos vorhanden sind. Dies wissen insbesondere die Bewohner selbst zu schätzen. Verkehrsrechtlich handelt es sich bei diesen Wohnwegen um „Gehwege“, also um Flächen ausschließlich für Fußgänger. Niemand wird etwas dagegen haben, wenn bei außergewöhnlichen Ereignissen oder Transporten (z.B. Umzug) ein Wohnweg mit einem Kraftfahrzeug befahren wird. Dies sollen jedoch Ausnahmen sein und auch künftig bleiben.

Für alltägliche Besorgungen und Einkäufe dürfen die Fußwege jedoch nicht mit Kraftfahrzeugen befahren werden. Um Beachtung wird gebeten.

Fundsachen

1 schwarze Strickmütze

Fundort: Kirchzarten, Maria-Theresia-Str.

1 ALU Werkzeugkoffer

Fundort: Kirchzarten, Bahnhof

1 paar Nordic-Walking Stöcke „Leki“

Fundort: Kirchzarten, Am Kirchplatz

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse www.Kirchzarten.de Und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

Informationen der EWK:

Die Büroräume der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten sind am Dienstag, den 29.01.2013 ab 12.00 Uhr wegen einer internen Schulung geschlossen.

Der Bereitschaftsdienst ist in Notfällen unter 07661/393-50 zu erreichen - vielen Dank für Ihr Verständnis.

Der Mikrozensus startet wieder im Januar 2013

Ergebnisse aus Vorjahren können online abgerufen werden

Im Januar 2013 starteten in Baden-Württemberg, wie auch in ganz Deutschland, die Befragungen zum Mikrozensus 2013. Der

Mikrozensus ist eine gesetzlich angeordnete Befragung über die Bevölkerung und den Arbeitsmarkt, die seit 1957 jedes Jahr bei 1 Prozent aller Haushalte in Deutschland durchgeführt wird.

Bei der Stichprobenziehung werden durch ein mathematisches Zufallsverfahren Gebäude ausgewählt. Die Haushalte, die in diesen Gebäuden wohnen, werden innerhalb von fünf aufeinander folgenden Jahren bis zu viermal befragt. Der Mikrozensus wird unterjährig durchgeführt. Das heißt, der Stichprobenumfang von etwa 48 000 Haushalten wird gleichmäßig auf alle Monate und Wochen des Jahres verteilt. Somit werden in Baden-Württemberg pro Woche rund 920 Haushalte von den Interviewern des Statistischen Landesamtes befragt. Die Angaben beziehen sich dann jeweils auf die Woche vor dem Interview. Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt werden diese anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet. Die Interviewerinnen und Interviewer, die die Mikrozensusbefragung durchführen, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen sich einige Tage vor ihrem Besuch schriftlich bei den Haushalten an und übergeben mit der Ankündigung auch Informationsmaterial über die Erhebung sowie das Mikrozensusgesetz. Sie weisen sich mit einem Interviewerausweis des Statistischen Landesamtes aus. Die Befragung wird mit einem Laptop durchgeführt. Neben der mündlichen Beantwortung der Fragen gegenüber einem Interviewer, die für die Haushalte am wenigsten zeitaufwendig ist, besteht zudem die Möglichkeit, den Erhebungsbogen selbst auszufüllen.

Die Präsidentin des Statistischen Landesamtes, Dr. Carmina Brenner, bittet alle auskunftspflichtigen Haushalte um Unterstützung: „Um repräsentative Ergebnisse zu gewinnen, ist es notwendig, dass alle in die Erhebung einbezogenen Haushalte die Fragen des Mikrozensus beantworten. Die Auskünfte von älteren Personen oder Rentnern sind dabei genauso wichtig wie die Angaben von Angestellten, Selbstständigen, Studenten oder Erwerbslosen. Es ist nicht möglich, einzelne für die Erhebung ausgewählte Personen von der Befragung zu befreien.“ Um qualitativ zuverlässige Ergebnisse zu erhalten, hat der Gesetzgeber die meisten Fragen mit einer Auskunftspflicht belegt (§ 7 Mikrozensusgesetz). Das Statistische Landesamt bittet jedoch darum, auch die freiwilligen Fragen zu beantworten.

Die Daten des Mikrozensus bilden für Politik, Wirtschaft, Verwaltung, Wissenschaft, Presse und nicht zuletzt für interessierte Bürgerinnen und Bürger eine aktuelle Informationsquelle über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, der Familien und der Haushalte, den Arbeitsmarkt, die Berufsstruktur und die Ausbildung. Meldungen wie z.B. „Frauen im Alter finanziell schlechter gestellt als Männer“, „Jeder vierte Baden-Württemberger hat einen Migrationshintergrund“, „Jeder vierte abhängig Beschäftigte in einem atypischen Beschäftigungsverhältnis“ oder „Frauen rücken verstärkt in Führungspositionen auf“ basieren auf Ergebnissen des Mikrozensus.

Die Mikrozensusergebnisse für Baden-Württemberg werden vom Statistischen Landesamt fortlaufend veröffentlicht. Ausgewählte Ergebnisse stehen kostenlos unter www.statistik-bw.de (Fläche Bevölkerung/Landesdaten/ Mikrozensus) zur Verfügung.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung:

Statistisches Landesamt Baden-Württemberg, 70158 Stuttgart

Tel. (0711) 641 – 2971 oder – 2513,

Mail: mikrozensus@stala.bwl.de

Schulferienkalender

mit Informationen rund um das Jugendschutzgesetz

Die Bestimmungen zum Jugendschutzgesetz und der Umgang mit digitalen sozialen Netzwerken sind das inhaltliche Thema des diesjährigen Schulferienkalenders des Jugendamtes des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald. Hintergrund ist, dass der Gesetzgeber im Jahr 2003 das Jugendschutzgesetz um den „Jugendschutz in den Medien“ erweitert hat. Die Lebenswelten von Kindern und Jugendlichen haben sich seitdem auch als mediale Lebenswelten entwickelt. Erziehende, ob Eltern, Erzieher, Sozialarbeiter oder Lehrer sind immer mehr durch die Medienentwicklung vor pädagogische Herausforderungen gestellt. „Was machst Du gerade?“ ist eine der wichtigsten Fragen auf facebook, einer der derzeit häufigsten unter den Jugendlichen genutzten communities. Diese Frage hält die Nutzer an, ihre Aktivitäten mit Freunden, Familienangehörigen und dem Rest der Welt zu teilen. Virtuelle Netzwerke sind in der Regel Wirtschaftsunternehmen, die mit der Sammlung und Weitergabe von Daten Geld verdienen. Der diesjährige Schulferienkalender gibt Anregungen, wie Kinder und Jugendliche bewusst mit ihren Daten umgehen und Sicherheitseinstellungen vornehmen können. Der Schulferienkalender ist auch auf der Homepage

hochschwarzwald.de unter Dezernat 2 in der Rubrik „Veröffentlichungen“ zu finden und kann, wie auch die Materialien zu den Projekten „Schon 16! Jugendschutz - ich mache mit“ und „Festkultur“ oder auch weiteren Projekten beim Jugendamt angefordert werden.

Kontakt:

Claudia Brotzer, Telefon: 0761 2187-2511, E-Mail: claudia.brotzer@lkbh.de

Bundesagentur für Arbeit

„Von der Uni in den Beruf“:

Special: „Bewerbung“ – Teil 3

Das Vorstellungsgespräch

Am Donnerstag, 31. Januar, informiert Diplom-Psychologe, Personalberater und Buchautor Hans-Georg Willmann zum Thema „Das Vorstellungsgespräch“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegengebäude II (Hörsaal 2004) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 19:45 Uhr.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Vortrag informiert darüber, welche Anforderungen Arbeitgeber an Berufseinsteiger stellen, welche Kompetenzen erforderlich sind und wie man in einer Selbstpräsentation überzeugt. Zudem werden angesprochen: Fragen, mit denen man im Gespräch rechnen muss, wie man herausfindet, ob der Arbeitgeber passt und wie man sich für oder gegen ein Vertragsangebot entscheidet.

Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Agentur für Arbeit Freiburg und dem Service Center Studium der Albert-Ludwigs-Universität für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

Weitere Termine der Vortragsreihe:

Donnerstag, 7. Februar:

Das Studium zu Ende – was nun?

REDAKTIONSSCHLUSS

für die Ausgabe Nr. 6
(„Schmutziger Donnerstag“,
07. Februar 2013)

Bitte geben Sie Ihre Anzeigentexte oder Manuskripte für die Bekanntmachung Nr. 6 bis spätestens

Freitag, 01.02.2013 um 10.00 Uhr

ab. Später eingereichte Textvorlagen können nicht berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung!



Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienste

Donnerstag, 24.01.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8
19.00 Uhr Ökumen. Gottesdienst anlässlich der Gebetswoche für die Einheit der Christen (Pfr. Mühlherr/ Pfr. Boldt), Thema:
„Mit Gott gehen“ (Micha 6,6-8)

Samstag, 26.1.13

15.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

Sonntag, 27.1.13, Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt), Kindergottesdienst

15.00 Uhr Gedenkgottesdienst der Opfer des Nationalsozialismus in der Pfarrkirche Mariä Krönung in Oberried (Pfr. Boldt / Eine-Welt-Kreis Oberried)

Weitere Veranstaltungen

Montag, 28.1.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

20.00 Uhr Theologischer Kreis Dreisamtal „Unbeweglichkeit und Omnipotenz Gottes? Lebensweltliche und biblische Anfragen an herkömmliche Gottesvorstellungen“, Prof. Dr. Michael Bachmann, Siegen

Donnerstag, 31.1.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

19.30 Uhr Abendgebet

Musikalische Gruppen (nicht in den Schulferien)

Gospelchor:

montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren

(im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag:

monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester:

mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei:

freitags um 20 Uhr im

Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr:

Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreiber, Tel. 07660/2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

St. Gallus Kirche

Samstag 26. Januar

18:30 Keine Eucharistiefeier – nach der neuen Gottesdienstordnung

Sonntag 27. Januar –

3. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Eucharistiefeier

18:30 Eucharistiefeier

Montag 28. Januar

Bibel-Teilen – 09:00 Uhr Adlerstüble

Dienstag 29. Januar

10:00 Don Bosco Feier der Kindergartenkinder

Elternabend der Erstkommunioneltern – 20:00 Uhr Mariensaal

Mittwoch 30. Januar

08:30 Eucharistiefeier

Erstkommunionkatecheten –

16:00 Uhr Mariensaal

Sozialausschuss-Sitzung -

19:30 Uhr im Pfarrhaus

Donnerstag 31. Januar

18:30 Eucharistiefeier

Anschließend *Eucharistische Anbetung*

Krabbelgruppe (kfd) –

09:30 bis 11:30 Uhr Antoniussaal

Folklore-Tanzkreis (kfd) –

09:45 bis 11:15 Uhr Mariensaal

Freitag 01. Februar

08:00 Eucharistiefeier

Kinder- und Jugendchor

„Rainbow“ – Probe von

15:00 bis 15:45 Uhr und

Von 16:15 bis 17:00 Uhr im

Mariensaal

Samstag 02. Februar

08:30 Eucharistiefeier mit Kerzenweihe

18:30 Eucharistiefeier

Hästrägermesse und

Karletagsfeier

Sonntag 03. Februar – 4. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Eucharistiefeier – *Kirche für kleine Leute*

Familiengottesdienst mit

Vorstellung der Erstkommunionkinder

Markt der Möglichkeiten –

11:30 Uhr nach dem Gottesdienst im Mariensaal

Gottesdienste im Karmel St. Therese, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

Gottesdienste in der Johanneskapelle, Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:

Dienstag 17:00 Uhr
Eucharistische Anbetung freitags von
09:00 bis 9:30 Uhr

Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr
Sonntag 14.00 Uhr
St. Gallus: täglich 17:00 Uhr

Kath. Öffentliche Bücherei, Gemeindehaus,
Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,
Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Samstag, 26.01.2013

16.30 Uhr Rosenkranzgebet
17.00 Uhr Eucharistiefeier

Anschl. Treffen der Ehrenamtlichen im
Pfarrsaal

Sonntag, 27.01.2013

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 29.01.2013

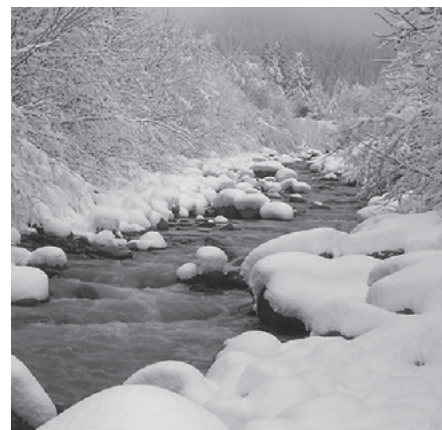
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der
St. Johanneskapelle Zarten
20.00 Uhr PGR-Sitzung

Donnerstag, 31.01.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 01.02.2013 Herz-Jesu Freitag

10.30 Uhr Krankenkommunion
18.30 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schloss-
kapelle



VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Das neue Volkshochschul-Programm wird mit dem „Dreisamtäler“ voraussichtlich am 30. Januar 2013 an alle Haushalte im Dreisamtal verteilt und liegt ab dann abholbereit für Sie aus in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken und in den Rathäusern des Dreisamtals.

Sprachkursberatung: Samstag, den 23.02.13, 10 bis 12.30 Uhr in der
Computerschule der VHS am Kirchplatz 3

Computerkursberatung: Samstag, den 23.02.13, 9 -12 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3
Nutzen Sie diese Chance, sich unverbindlich informieren und beraten zu lassen!

EDV-Beratung

(Andreas Reinhardt/Annette Brüchig)
„Da sitze ich nun an meinem PC und auf dem Bildschirm gehen Dinge vor, die ich mir nicht erklären kann: Wieso kommt da diese Fehlermeldung? Oh je, welche Tastenkombination brauche ich jetzt? Und überhaupt, wieso ist jetzt auch noch mein Text verschwunden? Immer wieder habe ich dieses Problem und bekomme es nicht in den Griff. Das ist nervig, und obendrein fühle ich mich ziemlich hilflos...“ Jeder, der mit einem Com-

puter arbeitet, hat Derartiges schon mal erlebt. Aber was tun, wenn der PC „meckert“? Und noch viel heiklere Fragen stellen sich, wenn es um die Anschaffung neuer Geräte und Programme geht.

Die VHS-Dreisamtal nimmt sich dieser Problematik an und bietet Ihnen individuelle und kompetente Erstberatungen an. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V50013-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Termine nach Absprache, 5 €.

Im neuen Semester bieten wir wieder an: Kompetenzpass für Büro und Verwaltung - EDV und Kommunikation

(Annette Brüchig/Julia Goebel)
Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Ausgehend von grundlegenden EDV-Techniken werden die EDV-Kenntnisse vertieft: Vermittelt werden Basiselemente und weiterführende Kenntnisse der MS-Office Programme Word, Excel und PowerPoint, der Bürokommunikation mit Internet und Outlook, der Büroorganisation mit Windows 7 und des Zeit- und Selbstmanagements mit Outlook. Mit den fortgeschrittenen Wordkenntnissen werden Bewerbungsunterlagen und Flyer erstellt. Ausführungen über grundlegende Vorgehensweisen bei der Bildbearbeitung runden den Kurs ab.

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Inhalte: Gesprächstechniken, Gesprächsführung, Moderation, kreative Teamarbeit, Störungen und Konflikte, Kommunikationskultur und Präsentation, Projektmanagement, Bewerbungstraining mit Simulation von Vorstellungsgesprächen.

Zum freiwilligen Mitmachen und gebührenfrei wird den Teilnehmern eine Prüfung angeboten

V50021-K, Kirchzarten, Kursräume nach Stundenplan

Mo/Mi/Fr ab 11.3. jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 € Interessierte erhalten weitere Informationen beim Beratungstermin, der am **Mittwoch, den 20. Februar 2013** von 10 - 12 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, stattfinden wird.

Die Gesundheit der Mitarbeiter erhalten - ein wichtiger Auftrag für das Unternehmen-Management

Aus dem Bereich der Gesundheit bietet die VHS Dreisamtal Firmen, Behörden und Verbänden maßgeschneiderte Angebote für Ihre Mitarbeiter mit individuellen Kursinhalten, Terminen und Veranstaltungsorten. Die Kurse können berufsbegleitend in der Woche - während oder im Anschluss an die Arbeitszeit - oder als Kompaktkurs organisiert und je nach Wunsch als Inhouse-Schulungen oder in den Räumen der VHS durchgeführt werden. Damit motivieren Sie Ihre Mitarbeiter, aktiv etwas für ihre Gesundheit zu tun. Das kann ihnen bei der Bewältigung des Arbeitsalltags helfen. Für die nach Ihren inhaltlichen und zeitlichen Vorgaben zusammengestellten Kurse stehen qualifizierte Dozentinnen und Dozenten zur Verfügung. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter Tel. 07661-5827, Fax 07661-5895 oder info@vhs-dreisamtal.de. Gerne stehen wir für ein persönliches Gespräch, auch mit Fachdozenten, zur Verfügung.

V30011-KF, Kursort, Termine und Gebühren nach Absprache

Vortrag: Faszination Wolf

(Helgard Diestel)

Gegenüber tief sitzenden Vorurteilen gilt es, den Wolf wieder als das zu verstehen, was er ist: ein einheimisches Raubtier mit ausgeprägtem Sozialverhalten und Stammvater aller Hunderassen. Die Referentin war von

Kindesbeinen an fasziniert vom Wolf; sie hat viel Wissenswertes zusammengetragen und auch den Wolfspark des international bekannten Wolforschers Werner Freund besucht. In ihrem Vortrag weist sie auch auf den Wolf in seiner Eigenschaft als Symbolträger in Märchen und Mythen hin.
U11722-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg, Di, 29.1., 19 - 21 Uhr, 5 €

Vortrag: Hundesprache - verständlich erklärt in Wort und Bild
(Gesine Mantel)

Wir meinen ungefähr zu wissen, wie Hunde miteinander kommunizieren. Doch zeigen sich im Alltag immer wieder Fehlinterpretationen: Angeblich dominante Hunde haben häufig eine niedrige Stellung im Rudel, während nachgiebige Hunde vielleicht schwach erscheinen, tatsächlich aber den Ton angeben. Zwiespältige Motivationen im Hund bleiben oft unerkannt. Doch sagt ihr Ausdruck eine Menge darüber, wie zwei oder mehrere Hunde gerade zueinander stehen. Wir müssten es nur erkennen!

Wissenschaftlich fundiert werden im Vortrag die Ausdruckselemente der Hundesprache behandelt. Videos zeigen Alltagssituationen, anhand derer wir die Kommunikation der Hunde klarlegen. Wir lernen feine Signale zu verstehen und unterschwellige Emotionen bei Hunden zu erkennen.

V11722-KV, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 201, Do, 21.2., 19 - 21 Uhr, 5 €

Bildbearbeitung mit Photoshop Elementen – Fortgeschrittene

(Ludwig Schmanck)

Wenn Sie in die digitale Bildbearbeitung eingestiegen sind, Ihr digitales Bildmaterial für private oder berufliche Zwecke professioneller nachbearbeiten wollen und länger als ein Jahr fotografieren, dann ist dieser Kurs genau richtig für Sie. Teilnehmer mit Laptop und installierter Software sind willkommen. Inhalte: Arbeitsoberfläche, Bildmodus, das richtige Dateiformat (jpg, tif, psd, bmp usw.), wie stellt man Bildbereiche frei, wie stellt man Bilder zusammen (Collage), was muss man bei den Farben beachten (Farbmanagement), wie korrigiert man Bilder und optimiert sie, was hat es mit Auflösung, Helligkeit und Kontrast auf sich, wie peppt man Bilder mit Text auf, wie bringe ich meine Bilder auf Papier? (Einzel, Übersichten und Bildpakete), Arbeiten mit Ebenen und Masken. Voraussetzungen: Sicherer Umgang mit dem PC und Windows und erste Gehversuche mit der Bildbearbeitung aus einem Kurs für Anfänger.

U50365-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 22.2., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

Für Kinder: Tiere im Winter

(Mirjam Löffler)

Wir suchen im Wald nach Tierspuren, machen Spiele und lernen, wie der Igel sich im Winter am besten schützt und vieles mehr.
U11513-KE, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Sa, 26.1., 9 - 12 Uhr, 10 €

Für Jugendliche: Taschenworkshop

(Ulrike Pacholleck)

Handytäschchen, Schminkebeutel, Shopper oder Umhängetasche? Du möchtest dir eine Tasche nach deinen eigenen Vorstellungen nähen? Wir arbeiten mit einfachen Schnitten und deiner Fantasie! Bitte frage in der VHS-Geschäftsstelle (Tel. 07661-5821) nach, was du mitbringen solltest
U21413-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Fr, 16.2. und Sa, 17.2. jeweils von 14 - 18 Uhr, 2 Termine, 29 €

Prüfungsvorbereitung: Englisch für die schriftliche Prüfung Hauptschule

(Petra Maier)

In diesem Kurs werdet ihr gezielt auf die schriftliche Abschlussprüfung im Fach Englisch vorbereitet. Diese Prüfung besteht aus drei Teilen: Hörverstehen und Hör-/Sehverstehen, Leseverstehen, Schreiben. Das Üben dieser Aufgabenstellungen in einer netten Gruppe und entspannter Atmosphäre soll euer Selbstvertrauen in eure Fähigkeiten stärken, so dass ihr gelassener in die Prüfung gehen könnt. Auf Wunsch kann ein Zusatztermin angehängt werden, an dem wir den „Ernstfall“ proben können. Terminänderungen sind evtl. möglich; also meldet euch, wenn ihr Interesse habt, auch wenn ihr zu dem hier genannten Termin nicht kommen könnt.

U60122-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Fr, ab 22.2., 16 - 17.30 Uhr, 5 Termine, 35 €

Prüfungsvorbereitung Mathematik für die Hauptschule

(Tanja Lohfink)

In diesem Intensivkurs wird mit den Schülern nochmals der gesamte Stoff der Hauptschulmathematik durchgearbeitet. Es werden u. a. Dezimalbrüche und lineare Gleichungen gelöst sowie Text-, Geometrie- und Dreisatzaufgaben durchgenommen. Ziel des Kurses ist es, den Schülern die Angst vor der Zahlenwelt zu nehmen und ihnen Mut zu machen, eine Aufgabe anzupacken.

V60134-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Sa, ab 23.02.13, 10.45 - 11.45 Uhr, 8 Termine, 29 €

Prüfungsvorbereitung: für die Mathematikprüfung Realschule 2013

(Tanja Lohfink)

Im Rahmen dieses Kurses werden die Grundlagen für die Pflichtaufgaben der Abschlussprüfung eingeübt. Hierbei werden sämtliche Themen behandelt, von Körperberechnungen, linearen und quadratischen Gleichungen, Bruchgleichungen bis hin zum Sach- und Prozentrechnen und Stochastik. Den Teilnehmern wird individuell gezeigt, wie sie die Aufgaben in der Prüfung und in den Klassenarbeiten selbst lösen können.

V60237-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Sa, ab 23.02.13, 9.15 - 10.45 Uhr, 6 Termine, 32 €

Lernbegleitung und Sprachtraining in Mathematik und Deutsch - Einzelförderung oder Kleingruppen für Grund- und Realschüler

(Maja Viesel)

Nach intensiven Gesprächen mit den Eltern oder dem betroffenen Kind spüren wir seine Stärken und Schwächen beim Lernen im jeweiligen Fach auf und entwickeln ein individuell angepasstes Konzept, um Blockaden und Lücken zu beheben. Daneben wird das Erlernen der aktuellen schulischen Lernstoffe sinnvoll begleitet und unterstützt. Anmeldung und Terminabsprache bei Maja Viesel unter Tel. 0761-1545 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821.
V60021-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Mo bis Sa, ab sofort, Uhrzeit nach Vereinbarung, Gebühren: 22 € je Zeitstunde, bei 5 Terminen 100 € und bei 10 Terminen 180 €, bei Kleingruppen mit 2 Teilnehmern 12 € je Zeitstunde, ab 3 Teilnehmern 8 €

Begleitetes Fasten nach Buchinger

(Frauke Czelinski)

In der begleiteten Gruppe fällt das Fasten leichter, weil der tägliche Austausch Ihnen Raum für Ihre Erfahrungen und Fragen bietet. Die vielen Anregungen und fachkundigen Tipps durch die Kursleiterin helfen, Fastenhürden zu überwinden. Zusätzlich erhalten Sie wertvolle Informationen zum wichtigen, schonenden Kostaufbau nach dem Fasten. Die reine Fastenzeit dauert acht Tage. Zu den Kursabenden während der Fastentage kommen Sie bitte in bequemer Kleidung und bringen dicke Socken sowie eine Wolldecke und eine rutschfeste Matte mit.

V30732-K, Einführungsabend: Di, 19.2. um 20 Uhr im Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer. Kursabende während der Fastentage: Kurhaus, Raum Rappeneck am Do, 28.2, Fr, 1.3., Sa, 2.3., So, 3.3., Mo, 4.3., Di, 5.3., Do, 6.3. und Fr, 7.3. jeweils von 20 - 21.30 Uhr, 9 Termine, 66 €

Noch ein Platz frei bei Töpfern an der Drehscheibe

(Friedel Leßmann)

Dieser Kurs ist für Interessierte geeignet, die mit Ton gestalterisch umgehen möchten. Erlern wird die „Grundschule“ des Drehens, d. h. das Vorbereiten des Tones (Kneten), das Zentrieren und Formen von Gefäßen auf der Scheibe, das Glasieren und Brennen. Bitte halten Sie vor der Anmeldung unbedingt Rücksprache mit dem Dozenten unter 07661-4685.

U20521-K1, Kirchzarten, Schulzentrum, Tonraum, Mo, ab sofort, 18 - 21.15 Uhr, 8 Term., 125 €



SCHULEN

Grundschule Kirchzarten

Anmeldung der Schulanfänger

Am Dienstag, 5. Februar und Mittwoch, 6. Februar 2013 von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr findet in der Grundschule Kirchzarten, Schwarzwaldstr. 5 die Anmeldung der Schulanfänger statt.

Gemäß Schulgesetz § 73 haben die Erziehungsberechtigten die Kinder zur Grundschule anzumelden, die bis zum 30. September das sechste Lebensjahr vollenden. Kinder, die im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden, müssen erneut angemeldet werden.

Ebenfalls können Kinder angemeldet werden, die zwischen dem 1.10.2013 und dem 30.6.2014 das sechste Lebensjahr vollenden und auf Wunsch der Erziehungsberechtigten eingeschult werden sollen.

Zur Anmeldung wird um die Vorlage der Geburtsurkunde gebeten. Eine Vorstellung der Kinder ist bei der Anmeldung nicht erforderlich.

Freie Schule Dreisamtal

Tag der offenen Tür in der Freien Schule Dreisamtal

Am **Samstag, den 26.01.2013** von 14-18 Uhr öffnet die Freie Schule Dreisamtal wieder ihre Pforten für alle interessierten Eltern und Kinder. Die u.a. in Anlehnung an Montessori arbeitende, inklusive Einrichtung besteht seit 2004 und wird derzeit von über 80 Kindern im Alter von 6-16 Jahren besucht. Die ältesten Schüler sind derzeit in der 9. Jahrgangsstufe und werden im kommenden Schuljahr ihren Werkrealschulabschluss machen. Für den Tag der offenen Tür sind Schulführungen, Kreativangebote für Kinder sowie kulturelle Darbietungen der Schüler geplant. Lernbegleiter und Eltern der Schule beantworten in persönlichen Gesprächen bei Kaffee und Gebäck gerne alle Fragen der Besucher. Weitere Infos gibt es außerdem im Rahmen einer Abendveranstaltung am 29.1.2013 sowie im Internet unter www.dreisamtalschule.de. Tel.: 07661 908348; Adresse: Am Fischerrain 9, 79199 Kirchzarten

Informationsabend der Freien Schule Dreisamtal

Am **Dienstag, den 29.01.2013** ab 20 Uhr findet in der Freien Schule Dreisamtal in Kirchzarten ein Informationsabend für alle interessierten Eltern statt. Vorstand und Lernbegleiter der u.a. in Anlehnung an Montessori arbeitenden, inklusiven Einrichtung stellen sich vor, informieren über Schulkonzept, Schulorganisation sowie Schulplatzvergabe und stehen selbstverständlich für Fragen der Besucher zur Verfügung. Infos gibt es auch im Internet unter www.dreisamtalschule.de. Tel.: 07661 908348; Adresse: Am Fischerrain 9, 79199 Kirchzarten.



VERANSTALTUNGEN



Fackelwanderung

Auch in diesem Jahr starten die Hexen von Kirchzarten wieder am Freitag, 25. Januar 2013 um 19.00 Uhr zu der beliebten Fackelwanderung vom Sportplatz in Kirchzarten (Buswendeschleife Schulzentrum) auf den Giersberg.

Von Teufeln mit Laternen geführt, gehen die Hexen den alten Silberbrunnenweg zum Giersberg. Unterwegs gibt es einige kleine Einlagen von verschiedenen Dreisamtaler Zünften und Musikgruppen. Auf dem Giersberg angekommen, wird unter anderem der Hexentanz aufgeführt.

Für das leibliche Wohl sorgt Familie Steinhart auf dem Giersberg.

Die Hexen von Kirchzarten freuen sich, zahlreiche Teilnehmer auf dieser kleinen Wanderung zu begrüßen. Start der Fackelwanderung ist am 25. Januar um 19 Uhr an der Buswendeschleife am Schulzentrum. Mit dem Kauf der Fackeln (ab 18.30 Uhr) unterstützen Sie die Hexen von Kirchzarten. Familie Steinhart und die Hexen von Kirchzarten freuen sich auf Euch.



Haus Demant – Haus der Begegnung

Veranstaltungen im Januar 2013

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr. (07661-905312)

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)

Dienstag, **29. Januar** um 14.30 – 16.30 Uhr
Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Gedächtnistraining für Jung und Alt

Donnerstag, **24. und 31. Januar** von 15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

Offener Freitags-Treff am 25. Januar um 14.00 Uhr

Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **31. Januar** um **16.15 Uhr**
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

Burger Treff - Im alten Rathaus

Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334

Bubli –

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

(außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden
Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Regelmäßige Termine

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920,

per Mail: mm.maier@t-online.de

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

Mittwochs:

Witterungsabhängig!

10 Uhr: **Schneeschuhtour:** Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

Kosten: 15,- Euro pro Person inkl. Ausrüstung

Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

Donnerstags:

16-17:30 Uhr: **Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helfe uns bei der Fütterung unserer Tiere. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung:* Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten:* 3 €

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 **November bis April geschlossen!**

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im **Online-Veranstaltungskalender** auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der **Tourist Info**, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.

Brauchtumsabend am Fr., 1.2. und Sa., 2.2., 20 Uhr in der Goldberghalle Oberried
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (bitte Öffnungszeiten beachten)



SPORTNACHRICHTEN



Sportverein Kirchzarten Tischtennis

Spielbetrieb - Vorschau

Kreisklasse II Schüler

Donnerstag, 24.01.2013 18:15 Uhr
ESV Freiburg - SV Kirchzarten IV

Kreisklasse C III Herren

Freitag, 25.01.2013 19:45 Uhr
DJK Heuweiler II - SV Kirchzarten III

Damen Landesliga III

Freitag, 25.01.2013 20:15 Uhr
TTC Emmendingen II - SV Kirchzarten

Kreisklasse C III Herren

Freitag, 25.01.2013 20:15 Uhr
SV Kirchzarten II - ESV Freiburg III

Bezirksliga Mädchen U18

Samstag, 26.01.2013 10:00 Uhr
SV Kirchzarten - AV GER. Freib. St. Georgen

Landesliga III Jungen U 18

Samstag, 26.01.2013 11:30 Uhr
TTC Emmendingen - SV Kirchzarten II

Bezirksklasse Schüler

Samstag, 26.01.2013 12:00 Uhr
SV Kirchzarten II - TV Denzlingen

Bezirksliga Schülerinnen

Samstag, 26.01.2013 13:00 Uhr
TTC Suggental II - Kirchzarten II

Bezirksklasse II Jungen U18

Samstag, 26.01.2013 13:30 Uhr
SV Kirchzarten V - FT v. 1844 Freiburg VI

Bezirksliga Schüler

Samstag, 26.01.2013 14:00 Uhr
SV Kirchzarten - TTC Forchheim

Kreisklasse I Jungen U 18

Samstag, 26.01.2013 16:00 Uhr
TV Wolfenweiler / Schallstadt -

SV Kirchzarten VI

Landesliga III Jungen U 18

Samstag, 26.01.2013 16:00 Uhr
SV Kirchzarten - FSC Biengen

Damen Landesliga III

Samstag, 26.01.2013 16:30 Uhr
SV Kirchzarten - TTC Wehr

Kreisklasse A Damen

Montag, 28.01.2013 20:00 Uhr
SV Kirchzarten II - TTC Nimburg II

Kreisklasse C III Herren

Montag, 28.01.2013 20:00 Uhr
SV Kirchzarten III - ESV Freiburg III

Bezirksliga Jungen U18

Mittwoch, 30.01.2013 18:30 Uhr
SV Kirchzarten VI - TTC Borussia Grißheim



Sportverein Kirchzarten Volleyball

Alle 3 Wettkampfmansschaften des SV Kirchzarten treten zu Ihrem 1. Heimspiel im neuen Jahr in der Sporthalle am Bildungszentrum an.

Die Ausgangslage der Mannschaften ist allerdings ganz unterschiedlich. Unser Aushängeschild Damen I in der Verbandsliga kämpft im unteren Tabellendrittel gegen den Abstieg und könnte sich gegen direkte Tabellennachbarn ein wenig Luft verschaffen. Die Damen II steht mit 24:0 Punkten einsam an der Tabellenspitze der Bezirksliga und hat den Aufstieg fest im Blick, während die Damen III sich komfortabel im Tabellen-Mittelfeld der Bezirksklasse befindet und dem kommenden Spieltag in aller Ruhe entgegen sehen kann.

Es wird also spannend und abwechslungsreich bei den SVK Volleyballerinnen am Samstag in Kirchzarten!

Samstag, 26.01.2013

13:30 Uhr Bezirksliga

SV Kirchzarten Damen II
gegen TV Bad Säckingen und VfR Merzhausen II

14:00 Uhr Bezirksklasse

SV Kirchzarten Damen III
gegen SV Waltershofen II und VC Weil II

14:30 Uhr Verbandsliga

SV Kirchzarten Damen I
gegen TB Emmendingen und TUS Hüfingen

Die SVK – Volleyballerinnen freuen sich auf Ihre Unterstützung.

Ski- und Radabteilung

Alpine Vereinsmeisterschaften

„NIGHTRACE“

Die Ski und Radabteilung des SV Kirchzarten veranstaltet für alle Mitglieder ihre Meisterschaften am 06. Februar 2013 auf dem Haldenköpfl. Das Nachtrennen unter Flutlicht wird in einem Riesenslalom mit 2 Durchgängen (best of two) durchgeführt. Startnummernausgabe: 18.15 Uhr, Start: 19.00 Uhr,

Siegerehrung direkt nach dem Rennen beim Liftstüble „Auf der Alm“.

Anmeldung per E-Mail an Thomas Zipfel, Vm2013@zipfel-baw.de, Startgebühr: 5,00 €



Sportverein Kirchzarten Fußball

Alte Herren

„Beeindruckender Ballzauber in der Sporthalle Kirchzarten“ - Alte Herren im Mittelpunkt des Geschehens

Das 32. „Alte-Herren-Turnier“ am Samstag, den 19.01.2013, in der Sporthalle Kirchzarten

ten war wieder ein voller Erfolg. Zwei hochkarätige Turniere (Ü-45, Ü-35) wurden an einem Tag ausgetragen. Dabei nahmen 20 Mannschaften aus dem Dreisamtal sowie dem nahen und weiteren Umland teil. Mit Abschluss der Vorrundenspiele und den daran anschließenden Halbfinalpaarungen standen die jeweiligen Endspielteilnehmer fest. Beim Turnier Ü-45 bezwang im Endspiel die Mannschaft des SV Kappel glücklich

den SV Heimbach mit 2:1 Toren. Dem FSV RW Stegen gelang wieder ein perfekter Turniersieg im Turnier Ü-35, nachdem dieses von den souverän spielenden Stegnern auch schon im letzten Jahr gewonnen wurde. Die Erwartungen des SV Kirchzarten wurden trotz guter Turnierleistung nicht ganz erfüllt. Isa Bican, Fetdah Eser, Karl Hierl, Siegfried Krezmaier, Lothar Krezmaier, Bernhard Maier, Petrovan Psarjov, Jür-

gen Rees und Peter Spiegelhalter sicherten mit dem neunten Platz insgesamt gesehen eine Platzierungen im unteren Tabellenbereich.

Nach einem wunderschönen und beeindruckenden Fußballtag mit beeindruckendem Ballzauber in der Sporthalle Kirchzarten und insgesamt 48 spannenden Fußballspielen ergaben sich folgende Abschlusstabellen:

Turnier Ü-45:

1. SV Kappel
2. SV Heimbach
3. Spfr. Oberried
4. Spfr. Norsingen
5. PSV Freiburg
6. DJK Schlatt
7. SV Oberwiehre Freizeit AH
8. FSV RW Stegen
9. SV St. Peter
10. SV Oberwiehre Freizeit AH

Turnier Ü-35:

1. FSV RW Stegen
2. VfR Vörstetten
3. SG Schlüchtal
4. Spfr. Oberried
5. SV Kappel
6. SV Hölzlebruck
6. Spvgg Buchenbach
8. Spfr. Obersimonswald
9. SV Kirchzarten
10. SV St. Peter

Das AH Team des SV Kirchzarten bedankt sich ganz herzlich bei den angereisten Gästen und den vielen Fans für den Besuch der gelungenen Veranstaltung, insbesondere aber auch für die tatkräftige Unterstützung der teilnehmenden Mannschaften.



Sportverein Kirchzarten

Gemeinsam aktiv gegen Krebs

Der Sportverein Kirchzarten e.V. beteiligt am 02. Februar 2013 am landesweiten Aktionstag „Sport gegen Krebs“ des Sports in Baden-Württemberg – Fachvorträge und Mitmachangebote

Immer mehr wissenschaftliche Studien belegen: Bewegung und körperliche Aktivität entfalten ihre positive Wirkung nicht nur bei der Vorbeugung, sondern auch in der Behandlung und der Rehabilitation von Krebs. Anlässlich des Weltkrebstages am 4. Februar lädt der SV Kirchzarten am 02. Februar zum Informationstag in den Vereinsraum im Sportstadion ein. Die Veranstaltung ist Teil des ersten landesweiten Aktionstages „Sport gegen Krebs“, der von den drei Sportbünden im Land, dem Krebsverband Baden-Württemberg und dem Landesgesundheitsministerium durchgeführt wird. Über 30 Sportvereine aus ganz Baden-Württemberg werden an diesem Tag sich dem Sport zur Krebsprävention, -therapie und der -rehabilitation widmen. Der SVK ist der einzige Verein im Raum Freiburg, der sich an dem Aktionstag beteiligt.

Seit über 30 Jahren engagieren sich Sportvereine in Baden-Württemberg in der Krebsnachsorge. Der SV Kirchzarten bietet Kurse im Rehasport mit und ohne ärztliche Begleitung schon lange an, speziell seit 2011 gibt

es eine Rehasportgruppe nach Krebs. „Die Teilnehmer erfahren nicht nur die positive Wirkung von Bewegung und körperlicher Aktivität. Auch das Gemeinschaftsgefühl und die gegenseitige Unterstützung ist in den Kursen enorm wichtig“, sagt Übungsleiterin Astrid Tappert. Beim Aktionstag am 02. Februar möchten der SV Kirchzarten auf dieses besondere Angebot aufmerksam machen und vor allem Betroffene über die positive Wirkung von Bewegung informieren. Geplant sind an diesem Tag unter anderem medizinische Fachvorträge, Mitmachangebote sowie der Erfahrungsaustausch zwischen Besuchern, Kursteilnehmern und Experten.

Etwa eine halbe Millionen Menschen in Deutschland wird jedes Jahr mit der Diagnose „Krebs“ konfrontiert. Beinahe jeder zweite Patient überlebt die heimtückische Krankheit nicht. Experten rechnen durch die zunehmende Alterung der Bevölkerung mit einem weiteren Anstieg von Neuerkrankungen. Die am Aktionstag beteiligten Sportvereine leisten schon heute nicht nur in der Prävention, sondern mit ihren speziellen Kursen für Patienten einen wichtigen Beitrag im Kampf gegen Krebs.

Aktionstag SPORT GEGEN KREBS

2. Februar 2013 von 10:00 - 14:30 Uhr im Vereinsraum des SV Kirchzarten
Oberrieder Straße 3 – 79199 Kirchzarten

PROGRAMM:

10:00 Uhr - Begrüßung durch den SV Kirchzarten

10:30 Uhr - Vortrag:

„Nach dem Krebs in die Muckibude? Zu viel Schonung kann auch schaden“

Dr. Ulrike Walz-Eschenlohr, Oberärztin in der Földiklinik
Hinterzarten

12:00 Uhr - Vortrag:

„Ernährung bei Krebs“

Stephan Tappert, Küchenleiter der Fachklinik Tannenhof

Todtnauberg, diätisch geschult nach DGE. Anschl. individuelle Ernährungsberatung möglich

Für Fragen und Beratung anwesend:

Dr. Bernd Stein - betreuender Arzt der Rehasportgruppe nach Krebs des SV Kirchzarten

Sonja Furrer – Abteilungsleiterin Turnen, Physiotherapeutin

Astrid Tappert—Übungsleiterin Rehasport nach Krebs

Bewegungsangebote zum Mitmachen:

Übungsleiterin Astrid Tappert

13:00 Uhr - Praxis I:

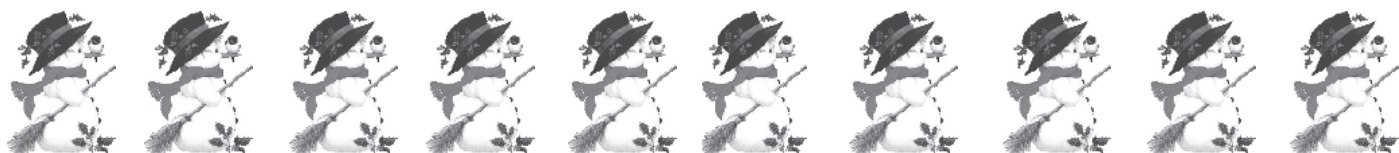
Kräftigung, Koordination und Beweglichkeit

13:30 Uhr - Praxis II:

Entspannung und Körperwahrnehmung

+ Infostand der Bücherstube Kirchzarten mit Literatur zum Thema

Weitere Informationen auch unter www.svkirchzarten.de





VEREINE/VERBÄNDE



Bürgerverein Zarten



BURGNER FEUERWEHR

Burger Fest 2013 vom 28. – 30. Juni

Alle, die mit ihren Fähigkeiten zum Gelingen des Festes beitragen wollen, sind herzlich eingeladen zum zweiten Vorbereitungstreffen am Mittwoch, 30. Januar 2013, um 20:00 Uhr im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in Kirchzarten Burg-Birkenhof.

Für den Festausschuss:

F. Schlagenhauf (Tel. 07661-627023),
R. Moser (Tel. 07661-7158)



Kneippverein Kirchzarten

Vortrag:

„Gesund durchs Jahr:

KUREN FÜR KÖRPER UND SEELE“

Referentin: Frau Ursel Bühring

29.01.2013, Dienstag, 19³⁰ Uhr, Hotel-Restaurant Fortuna in Kirchzarten

Haben Sie schon einmal Ihr Herz, Ihre Nieren oder andere „innere Organe“ zur Kur geschickt, einfach vorbeugend, damit Sie ganzjährig gesund bleiben? So wie Sie Ihr Auto regelmäßig in die Inspektion bringen oder im Frühjahr Großputz machen, können Sie auch Ihr Inneres pflegen. Vorbeugung muss einfach sein und darf Spaß machen: dieser Vortrag zeigt Ihnen wie eine Wanderkarte verschiedene Wege dazu auf: nur gehen müssen Sie selbst! Es gibt nichts Gutes, außer man tut es!

Eintritt: Euro 2,00 für Mitglieder und Euro 5,00 für Nichtmitglieder

<http://www.kneippverein-kirchzarten.de>



LABYRINTH

Wohn- und Lebenshilfe für Menschen mit Demenz e.V.

Immer mehr Menschen fragen sich heute: Wo finden wir eine liebevolle individuelle Betreuung und eine Geborgenheit vermittelnde Wohnumgebung für unsere an Demenz erkrankten Angehörigen? Wo und wie möchte ich selbst leben, wenn ich vielleicht einmal pflegebedürftig bin? – Im Dreisamtal bietet der Verein LABYRINTH zwei Wohngemeinschaften für je acht an Demenz erkrankte Menschen an: im ehemaligen Gasthaus „Hirschen“ in Freiburg-Ebnet und in der denkmalgeschützten „Birkenhofscheune“ in Kirchzarten-Burg. Ambulante Pflegedienste sorgen rund um die Uhr für intensive Pflege und Begleitung.

Falls Sie an einem WG-Zimmer oder an ehrenamtlicher Mitarbeit interessiert sind – Information und Beratung erhalten Sie in unserer telefonischen Sprechstunde: jeden dritten Donnerstag im Monat, 19 bis 20 Uhr

Telefonnummer: 0151-59093579

Nähere Informationen auch unter:

www.labyrinth-freiburg.de



Musikverein Kirchzarten

Der Musikverein Kirchzarten e.V. braucht „Dich“!

Du spielst bereits ein Instrument? Du bist Musiker und neu im Dreisamtal? Du suchst den Wiedereinstieg als Musiker? Wenn Du eine dieser Fragen mit „Ja“ beantworten kannst, dann bist Du bei uns richtig. Denn wir bieten allen Musikern (Profis und Wiedereinsteigern) die Chance in einem jungen und innovativen Orchester mitzuwirken. Wer musiziert ist ausgeglichener, findet schneller Kontakte zu anderen und ist Teil einer Gemeinschaft. Damit ist das

Musizieren in einem Orchester ein wichtiger und wesentlicher Erfolgsfaktor für die persönliche Bildung. Wie der Sport in einem Verein, ist auch das gemeinsame Proben und das Auftreten vor Publikum jedes Mal ein Erlebnis, das jeden Musiker nachhaltig in der Persönlichkeit fördert und prägt. Am besten einfach mal eine Schnupper-Probe besuchen.

Jeden Dienstag ab 20 Uhr im neuen Probe-raum 1.OG in der Oberriederstr.3, Kirchzarten. Weitere Infos und Anmeldung auch unter: www.mv-kirchzarten.de und info@mv-kirchzarten.de, sowie Telefon: 07661- 3678 Helga Klingele oder 07661 93080 Verena Hug



Gruppe NABU Dreisamtal

Das monatliche offene Mitgliedertreffen findet am Donnerstag, 31. Januar um 18.30 im alten Rathaus von Burg-Birkenhof, neben der Feuerwehr statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Termine der NABU-Gruppe Dreisamtal unter www.nabu-dreisamtal.de.

Karlegemeinschaft Kirchzarten/Dreisamtal

Die Karlegemeinschaft Kirchzarten/Dreisamtal, lädt auf Samstag den 02.02.2013 um 20.00 Uhr, zum traditionellen Karletag alle Namensträger mit dem Vornamen Karl/Karolina /Karola und ähnlichen Ableitungen mit ihren Angehörigen, Freunden, Bekannten, Groß und Klein in das RESTAURANT des Hotels „Fortuna“ in Kirchzarten ein.

Die lustigen Karle, wollen wieder mit Euch einen unterhaltsamen Namenstag feiern. Über lustige Vorträge und Beteiligung am Programm sowie über rege Teilnahme, würden wir uns sehr freuen!



Fröhliches Narrentreiben!

Wir wünschen viel Spaß
in der 5. Jahreszeit.



Fachverlag für Amts-,
Mittlungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

Vermietungen

Naturnah und ruhig! 1-Fam.-Haus - 8 Zimmer
Wohnfl. ca. 167 m², 2 Bäder, Gäste-WC, große Südterrasse m.
Markise u. freier Sicht in die Natur. KM 1.400,- € + NK.
Nur 3,5 km b. Kirchzarten.

ULRICH ANGER IMMOBILIEN - IVD
79199 Kirchzarten - Tel. 07661/1485

2-Zimmer-Wohnung

Ortsmitte St. Peter, 66 m², EBK, Stellplatz, Terrasse,
ab sofort frei, KM 420,- Euro + NK
Telefon 07660 941919

Stellenangebote

Reinigungskräfte in Kirchzarten gesucht
Mo-Fr ab 14.45 Uhr sv-pflichtig
Tel. 0761 / 515 87 60 www.pp-service.com



Zuverl. Prospektverteiler (mind. 13 Jahre)
für **Kirchzarten-Burg Höfen**
gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr
Telefon 0 78 22 - 44 62-0

HaushälterIn gesucht

für alle anstehenden Aufgaben eines Haushaltes
mit 3 Schulkindern, für 3 halbe Tage pro Woche,
in Kirchzarten. ----- Tel.: 0 76 61 / 98 73 22

Ihre Daueranzeigen in Amts-, Mitteilungs- und Infoblättern:

Jede Woche „am Ball“ beim Kunden!

Weitere Infos: Tel.: 07771/9317-11 • Fax: 07771/9317-40
www.primo-stockach.de • e-mail: Anzeigen@Primo-Stockach.de

Immobilienangebote

Kirchzartener Familie

möchte im Dreisamtal bleiben und sucht Haus mit
Garten zum Kauf (auch renovierungsbedürftig).
Wir freuen uns über Ihren Anruf. Tel. 07661/909967

Seit über 20 Jahren qualifizierte Beratung im Dreisamtal + in Freiburg

Wir suchen ständig für unsere vorgemerkten Kunden
1-6 Zimmer-Wohnungen **zur Miete** und **zum**
Kauf ETW's, Einfamilienhäuser, Reihen- und
Doppelhäuser und Baugrundstücke.

ULRICH ANGER IMMOBILIEN
Mitglied im Immobilienverband - IVD
79199 Kirchzarten, Tel. 07661/1485, Fax 5994
UlrichAnger-Immobilien@t-online.de

KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.



Mit großer Freude und Dankbarkeit haben wir in den letzten Wochen wieder erfahren dürfen, dass Sie, liebe Leserinnen und Leser der Primo-Heimatblätter, sich wieder von unserem Rumänienbericht ansprechen ließen. Trotz vieler aktueller Nöte und Sorgen weltweit und auch hierzulande, haben Sie durch Ihre große Spendenbereitschaft eindrucksvoll bewiesen, dass Sie die Menschen, insbesondere die Kinder, die betroffen sind von der Ungerechtigkeit und dem Leid der Welt, nicht vergessen haben.

Zusammen mit den kleinen und großen Bewohnern unseres Kinderheims St. Nikolaus und mit allen armen Familien in Pecio Nou, sagen wir Ihnen ein von Herzen kommandes „VERGELTS GOTT“, verbunden mit dem Wunsch für ein Gesegnetes Jahr 2013.

Aufgrund fehlender Spender-Anschriften sind wir leider nicht in der Lage, alle Helfer und Förderer persönlich zu erreichen und die gewünschte Spendenbescheinigung zuzusenden. Gerne sind wir dazu bereit, wenn uns die Anschrift der Einzahler mitgeteilt wird.

Vertrauen Sie, Ihre Spende kommt ungeschmälert unseren Kindern und den Bedürftigen zugute.

Mit freundlichen Grüßen: **Sr. Itta v. Berkum OSB**

Die „Hilfe für Temesvar e. V.“
sucht Menschen, die bereit sind, die vorge-
nannten Projekte finanziell
zu unterstützen.
Ansprechpartner sind:

Frau Waltraud Mucha • Emmendingen-Maleck
Tel. 076 41/4 24 91
und Schwester **Itta van Berkum**
Heimschule Wald
Tel. 0 75 78 / 18 81 58
www.HilfefürTemesvar.de

Schwester Itta hat drei Jahre lang
das Kinderheim während der Aufbauphase
geleitet und steht in kontinuierlichem
Beratungskontakt mit den
dortigen Mitarbeitern

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

Bitte helfen Sie!

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck
Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012
als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftssteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie
eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

Zu verkaufen:

Ohrenbackensessel grün, Glaskeramik-Kochfeld + Einbauherd, braun – alte Nähmaschine Handkurbel, uralte Schreibmaschine. Tel. 07661 / 5639

Kurse/Unterricht

 www.lernzentrum-capito.de **Nachhilfe**

Prüfungsvorbereitung
gezielt und effektiv 

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**

Verschiedenes

Top Service Handwerker GmbH
Wir bringen Ihr Haus wieder in Schwung
Altbauanierung • Bauwerksabdichtung und -instandsetzung
unter 0171 4073866

Sofort sichtbare und natürlich wirkende
Hautverjüngung durch Injektionen mit Hyaluron-Säure.

Wellness-Tempel

Anette Wiederspohn • Tel. 07661 905329
Im Brühl 2 • Oberried

Häuslich verkleinern? Rufen Sie uns an. Informieren Sie sich.
Mit uns finden Sie schicke altersgerechte Wohnungen.
Wir unterstützen Sie die **richtige Entscheidung** zu treffen.
Christian Müller Immobilien, Büro in Kirchzarten Tel. 07661 - 90 88 90
Stadtbüro Freiburg Tel. 0761 - 48 48 01, www.cm-immobilien.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter

Unser Anzeigen-Berater vor Ort

Markus Rappenecker

Anzeigenannahme u. Beratung

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

Tel. 0 76 33 - 9 33 36-50 • Fax: 9 33 36-59


e-mail: primo@agentur-rappenecker.de



PRIVATE GRUSSANZEIGEN

Sag`s mit Herz!

Überraschen Sie Ihre/n Liebste/n
zum Valentinstag mit einer
Grußanzeige im Primo-Amts-
und Mitteilungsblatt.

 Wir beraten Sie
gerne persönlich unter
Tel. 07771 / 93 17 - 11



Nicht vergessen!
**Am 14. Februar
ist Valentins-
tag**

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Mehr Informationen erhalten Sie auch
auf www.primo-stockach.de

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

 **Liebe Sophie aus M.!**
Seit dem 14.2.2005 sind wir glücklich
verheiratet. Danke, dass Du immer
für mich da bist.
Ich liebe Dich!
Dein Lucian



V1

Grüße an Andy K.
Schön, dass es dich gibt.
Ich liebe dich von Herzen und wünsche dir
einen romantischen Valentinstag.
Deine Julia G.



V2

Beispiele:
2-sp. x 35 mm,
4c: ab 65,40 €
sw: ab
15,40 €

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 / 93 17 - 11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen,
Buchenbach, Ebnet / KW 4

THEMEN-SPEZIAL



BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe



Grabmale
Brunnen
Kirchen-
ausstattung
Restaurierungen

www.danielroesch.com
Tel.: 07661 / 988567
Fax: 07661 / 988568
Werkstätte: Im Gewerbepark 7
79252 Stegen
Ausstellung: Hauptstraße 21
79252 Stegen

BARGELD SOFORT!!

Aktion „Goldankauf“

Nutzen Sie den historischen Höchststand für Gold.

Wir zahlen Ihnen für 1 Gramm Reingold (999,9) und handelsfähige Goldmünzen (Basis 999,9) den **SUPERPREIS** von sofort bar aus.

44,-€

Wir kaufen:

Zahngold (auch mit Zähnen), Altgold, Münzen, Silber, Platin.

Vertrauen Sie dem kompetenten Fachmann vor Ort:

Goldschmiede Seidl

Basler Str. 10 (Litschgi-Passage), Bad Krozingen, Tel. 07633/1808

Hubert Drazek

Schlosserei & Metallbau
Kirchzartener Str. 28
79117 Freiburg-Kappel



Mit
Ausstellungsraum

Tel. 0761 - 6 91 66
Fax 0761 - 6 47 06
mail@schlosserei-drazek.de
www.schlosserei-drazek.de

WAND- & DACHSANIERUNG



planen ■ bauen ■ wohlfühlen



Gebr. Hug

Zimmerei ■ Schreinerei
Hausbau ■ Innenausbau

Ideen aus Holz

Zimmerei

Herbert Hug
Im Brühl 2, Oberried
Tel. 07661/938380
www.gebr-hug.de



...das beste Dach!

**FRANZ BURGERT
Bedachungen**

Dächer • Abdichtungen
Fassaden • Gerüstbau
Asbestentsorgung
Baublechnerei

Wiesentalstr. 36
79694 Utzenfeld
Tel. (0 76 73) 8 81 94
Fax (0 76 73) 93 16 72

www.burgert-bedachungen.de • mail@burgert-bedachungen.de



Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau
Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42 Fax 49 50
79199 Kirchzarten Tel. 49 55

Primo Sonderseiten

Tel.: 07574 - 93 47 50 • Fax: 07574 - 93 47 49

E-Mail: Primo-sonderseiten@t-online.de

Primo Sonderseiten:

Tel. 07574/934750 • Fax 07574/934749 • primo-sonderseiten@t-online.de



THEMEN-SPEZIAL

BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe

Holzherde in großer Auswahl

von 40 cm bis 1,20 m vorrätig



STILZ HERDHAUS
 FACHBERATUNG
 LIEFERUNG FREI HAUS
 EIGENER KUNDENDIENST
 FACHGERECHTE MONTAGE

HAUS- UND KÜCHENTECHNIK, FREIBURG,
 FRIEDRICHRING 3, TELEFON 0761/272514



Hinter dem Haus



Helga Höfele GOLDSCHMIEDE

Ankauf von Altgold
 und Zahngold!
 Sofort Bargeld!

Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
 Tel. 07661-905258
 www.goldschmiede-hoefe.de

Heizung · Sanitär · Solar
 Öl- und Gasfeuerung
 Not- und Kundendienst



**HEIZUNGSTECHNIK
UNMÜSSIG**

Ihr Partner
 für Bad und Heizung

Notdienst 07661 / 90 99 22
 Notdienst 0761 / 50 82 40
 Fax 07661 / 90 99 15
 www.unmuessig-heizungstechnik.de



THOMAS RUF

Karosserie- und
 Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

Der Rundum-Service,
 wenn's um Ihr
 „Heilig's Blechle“ geht!

Jörgleweg 5 · 79271 St. Peter
 Tel.: 0 76 60 / 920 89 62
 Fax: 0 76 60 / 920 89 63
 info@ruf-lack.de

www.ruf-lack.de

Fliesenleger-Meisterbetrieb



GLÖCKLER & KÖRNER GmbH

Wir führen
 für Sie aus:

Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten

Alois Glöckler & Mario Loy
 Dietenbach 18 · 79199 Kirchzarten
 Tel. 07661 - 41 68 · Fax - 55 43

Omnibus STEIERT

GmbH & Co. KG
 Hinterzarten, Adlerweg 1
 Tel. 07652/777 · Fax 07652/5566



www.steiert-reisen.de
 info@steiert-reisen.de

Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)					
26.1.2013	Ischgl Tagesskifahrt	28,00 €	15.-17.2.2013	3 Tage Ischgl	203,00 €
26.-27.1.2013	2 Tage Verbier	123,00 €	16.02.2013	Skifliegen Oberstdorf	30,00 €
1.-3.2.2013	3 Tage Zermatt	207,00 €	16.02.2013	Ischgl Tagesskifahrt	28,00 €
02.02.2013	Ischgl Tagesskifahrt	28,00 €	16.-17.2.2013	2 Tage Ischgl	123,00 €
02.02.2013	Grindelwald Tagesskifahrt	25,00 €	18.02.2013	Basler Morgenstreich	25,00 €
08.02.2013	Lech-Zürs Tagesskifahrt	25,00 €	23.02.2013	Ischgl Tagesskifahrt	28,00 €
8.-11.2.2013	4 Tage Zermatt	280,00 €	23.-24.2.2013	2 Tage Verbier	125,00 €
09.2.2013	Ischgl Tagesskifahrt	28,00 €	24.02.2013	Flumser Berge Tagesskifahrt	25,00 €
9.-11.2.2013	3 Tage Verbier	193,00 €	27.2.-2.3.2013	SKI WM in Val di Fiemme	380,00 €
10.2.2013	Portes du Soleil Tagesskifahrt	27,00 €	01.-03.3.2013	3 Tage Ischgl	203,00 €

...und viele weitere Fahrten. Möchten Sie jemanden eine schöne Freude machen? Die Geschenk-Gutscheine sind immer eine tolle Idee.
 Das Steiert-Team freut sich auf Ihren Anruf.

ökoavantgarde



Büro- und Musterhaus
 Mo. - Sa. von 11 - 16 Uhr und
 nach Vereinbarung geöffnet



Ökohaus Ibach

Mensch.
 Natur.
 Haus.
 Nichts sonst.

Ökohaus Ibach GmbH | Tel. +49 (0)7654 8075-0
 Studerstraße 14 | Fax +49 (0)7654 8075-20
 79843 Löffingen | www.oekohaus-ibach.com



AUTOHAUS .. SCHRÖDER



Gewerbegebiet Hochdorf · Hanferstraße 25 · Telefon 07 61 / 13 54 54
 www.autohaus-schroeder.de

Ultra-Last-Minute Schnäppchen

Mit „MS Delphin“ auf den schönsten Strecken der Welt!

Beste Bewertungen und
94% Weiterempfehlung



**Sparen Sie bis zu
€ 1.700,—!**
Unser Preis nur für Sie
bereits ab € 590,—

Kleines Schiff ganz groß:

- 230 Crew-Mitglieder für maximal 470 Gäste
- Erfahrene Kapitäne & Nautiker
- Deutsch-österreichisches Hotelmanagement & Kreuzfahrtleitung
- Kreative & Hochmotivierte Küchencrew
- Service-Profis mit langjähriger Erfahrung
- Deutsche Bordreiseleitung
- Herzlich-präsentier Service
- Familiäre & persönliche Atmosphäre
- Bordsprache Deutsch

Ihre Reisebegleitung:
Uli und Gudrun Stather



Bilder:
Kapitäne
V. Vorobyov &
Kapitän
I. Gaber;
Hoteldirektor
R. Stöger



HAVANNA, HEMINGWAY, MOJITOS, MALECON & MEER

Ab und bis Santo Domingo – wir bringen Sie zum Flughafen!

28.03. – 09.04.2013

13 Tage **Osterferien**

Kreuzfahrtpreise Kabinenkategorie	Deck	in Euro pro Person	
		Katalog-Preis	Primo-Special*
A 2-Bett innen	4	1.890	590
B 2-Bett innen	3	2.090	790
C 2-Bett innen	2	2.490	990
D 2-Bett außen Bullauge	3	2.790	1.390
E 2-Bett außen Fenster	2	3.190	1.590
F 2-Bett außen Komfort Fenster	Boots	3.690	2.090
G 2-Bett außen Luxus Fenster	Boots/3	3.990	2.390
H 2-Bett außen Suite Fenster	Boots	4.490	2.890

- **Einzelzuschlag Kat. A/B/C** **NUR 20%**
- **Einzelzuschlag Kat. D/E** **NUR 40%**
- Kind bis 17 Jahre in Kabine mit 2 Vollzahlern **frei**

* **PRIMO-Special -Preis für Kurzentschlossene. Limitiertes Kontingent**

An- und Abreise: auf Wunsch mit Transfer ggf. Haustürservice

Hinflug Düsseldorf – Santo Domingo ab 599

Rückflug Santo Domingo – Frankfurt ab 599

Aufpreis andere deutsche Flughäfen pro Strecke ab 99



Unser Spar-Tipp:

In Kombination mit der Reise „Kontrastreiche Inselparadiese Karibik & Azoren“ am 9.4.2013 reduziert sich der Flugpreis um weitere € 300,— p.P. siehe Rückseite ➔

Weitere Informationen und Prospekte unter:

07532/8001-0

Fax 07532/8001-22 · primo@aufundweg.net

Weitere Super-
schnäppchen finden
Sie auf der Rückseite

KONTRASTREICHE INSELPARADIESE KARIBIK & AZOREN

Von Santo Domingo nach Lissabon – wir bringen Sie zum Flughafen!

09.04. – 26.04.2013

18 Tage



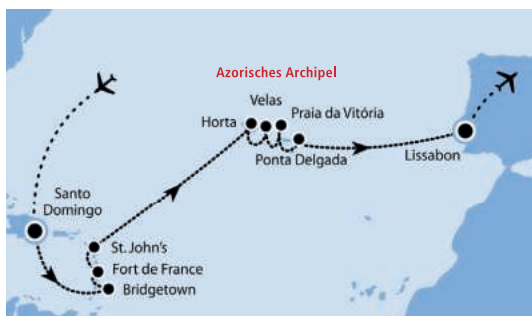
Kreuzfahrtpreise		in Euro pro Person	
Kabinenkategorie	Deck	Katalog-Preis	Primo-Special*
A 2-Bett innen	4	2.290	990
B 2-Bett innen	3	2.490	1.190
C 2-Bett innen	2	2.690	1.390
D 2-Bett außen Bullauge	3	2.990	1.790
E 2-Bett außen Fenster	2	3.290	1.990
F 2-Bett außen Komfort Fenster	Boots	3.690	2.390
G 2-Bett außen Luxus Fenster	Boots/3	4.190	2.690
H 2-Bett außen Suite Fenster	Boots	4.890	3.190

- **Einzelzuschlag Kat. A/B/C** **NUR 20%**
 - **Einzelzuschlag Kat. D/E** **NUR 40%**
 - Kind bis 17 Jahre in Kabine mit 2 Vollzahlern **frei**
 - **Geburtstags-Bonus** (Bordguthaben) **150**
- * PRIMO-Special -Preis für Kurzentschlossene. Limitiertes Kontingent**

An- und Abreise: auf Wunsch mit Transfer ggf. Haustürservice

Hinflug Frankfurt – Santo Domingo	ab 599
Aufpreis andere deutsche Flughäfen pro Strecke	ab 99
Rückflug Lissabon – Deutschland	ab 299

Wir folgen dem Weg der Silberflotten und Gold-Galeonen aus der Neuen Welt nach Europa. Unsere Schätze sind bunte und lebensfrohe Karibik-Impressionen. Gut gelaunte Steelband-Musik, endlos weiße Strände und in allen Farben schillernde Fische, zauberhafte Gärten mit wiegenden Palmen über tropischen Blüten und köstliche Cocktails zu kreolischer Küche, französisches und britisches Kolonialflair.



Unser Spar-Tipp:

In Kombination mit der Reise „Weltkulturerbe an Westeuropas Küsten“ (siehe Prospekt) am 26.4. – 04.05.2013 entfällt der Rückflug komplett!

Weitere Super-schnäppchen finden Sie auf der Vorderseite!



Kreuzfahrten-Vorschau 2013 mit der MS Delphin



Rund um Westeuropa:	26.04. – 04.05.2013 9 Tage	ab € 990,—
Perlen der Ostsee:	05.05. – 13.05.2013 9 Tage	ab € 990,—
Irland & Schottland:	24.05. – 03.06.2013 (Pfingstferien) 11 Tage	ab € 1.390,—
Grönland & Island:	01.08. – 15.08.2013 (Sommerferien) 15 Tage	ab € 2.590,—
Fjorde & Nordland:	15.08. – 26.08.2013 (Sommerferien) 12 Tage	ab € 1.790,—
Mittelmeer & Schwarzes Meer:	30.09. – 13.10.2013 14 Tage	ab € 1.990,—
Südamerika:	17.12. – 06.01.2014 (Weihnachten & Silvester) 21 Tage	ab € 2.290,—

Wir bringen Sie zum Schiff, wenn Sie möchten direkt ab Ihrer Haustüre!



Weitere Informationen und Prospekte unter:
075 32/8001-0
 Fax 075 32/8001-22 · primo@aufundweg.net

Ihre Reiseberater:



DIE PRIMO-DRUCKEREI

Beste Ausstattung · modernste Maschinen · Digitaldruck · Offset, 6-farbig

* Alle Preise ab druckfähige Daten inkl. MwSt. und Versandkosten. Angebot gültig bis 1.3.2013.

Flyer:

Format: DIN-A5, 2 Seiten

Druck: 4/4-farbig

Papier: 150 g/m², weiß,
BD, matt

Auflage: 10.000 Stück

€ 149,60*



Plakate:

Format: DIN-A3, 1 Seite

Druck: 4/0-farbig

Papier: 170 g/m², weiß, matt

Auflage: 100 Stück

€ 83,30*

Broschüren:

Format: DIN-A5, 4/4-farbig

Umfang: 36 Seiten

Papier: Umschlag – 250 g/m²,
BD, glänzend
Inhalt – 135 g/m²,
BD, glänzend

Auflage: 250 Stück, geklammert

€ 483,90*



Drucksachen zum fairen Preis

Fastnachtszeit ist Gute-Laune-Zeit! Wir heben Ihre Stimmung noch mehr an und bieten Ihnen hochwertige Produkte.

Kein Layout? Kein Problem.

Buchen Sie einfach unseren erfahrenen Grafikservice!



Telefonische Beratung:

0 77 71 / 93 17 - 932



Online-Druck-Shop:

www.primo-online-print.de

Wir drucken übrigens (fast) alles:
z. B. Visitenkarten, Briefbogen, Blocks,
Bücher, u. v. m.

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 932,
print@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**

Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



Heinz Baumann
www.heinz-baumann.de
79252 Stegen

Seit 1970
Tel.: 0 76 61/65 70

**. Sanitärtechnik . Wellness . Badmodernisierung
. Heizungstechnik . Solaranlagen . Blechbearbeitung**

Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!
www.kunertimmobilien.de



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!
Kunert Immobilien • seit 1980
☎ 07665 - 9426262 ✉ info@kunertimmobilien.de

Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.
Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.

Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

KW 6

LIEBE ANZEIGENKUNDEN,
in der **KW 6 (04.02. bis 10.02.2013)** ist der Anzeigenschluss jeweils **1 Tag** früher.

Bitte denken Sie bei Ihrer Anzeigenplanung daran!



primo verlag
Fachverlag für Anzeigen-, Mitteilungs- und Infoblätter
• Individual-Print

Ihr Primo Verlag
Stockach

BITTE BEACHTEN!

Energiesparweltmeister.

Eine Plattform für alle Energiequellen: Mit SolvisMax – Modul für Modul – zur Wärme der Zukunft!



- Sonnenkollektor
- Brennwert (Gas oder Öl)
- Wärmepumpe
- Pellets, Holz, Kaminofen
- Kraft-Wärme-Kopplung

Lassen

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (0761) 45 90 30
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07661) 62 73 33
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

bad&heizung®

Eine Anzeige im Primo-Amts-, Mitteilungs- oder Infoblatt hilft – beim Kaufen oder Verkaufen

internationale Schlittenhunderennen 2013

TODTMOOS
...typisch Schwarzwald

25. – 27. Januar 2013

- Internationale Schlittenhunderennen IFSS World Cup
- EM-Qualifikation
- European Classic – 4DogClass
- Schwarzwald-Pokal „Rothaus-Cup“

EINTRITT
inkl. Buspendel:
Mit Todtmooser Gästekarte und Kinder bis einschl. 16 Jahre:
Eintritt frei!
Tageskarte Freitag: 3,00 Euro
Tageskarte Samstag: 6,00 Euro
Tageskarte Sonntag: 6,00 Euro
Dauerkarte: 10,00 Euro

START
Freitag ab 14.00 Uhr
Samstag ab 9.00 Uhr
Sonntag ab 9.00 Uhr

VERANSTALTER
Gemeinde Todtmoos
SSBW

AUSWEICHTERMIN
22. – 24. Februar 2013

ca. 120 Gespanne mit 800 Schlittenhunden

Tourist-Information · 79682 Todtmoos · Telefon 07674/9060-0 · www.todtmoos.de

Badische Zeitung, SWR 20, Rothaus, NaturEnergie, LOTTO